

Paraguana Pelican



3 DE JUNIO DE 1961

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XIII N° 22

VIAJEROS:

Con destino a Caracas, partió el conocido declamador, Alirio Duque Sánchez, quien próximamente debutará en "El Show de Renny".

En su primera actuación recitará los versos que aparecen en la carretera que conduce de Los Taques a Judibana.

CLASS REUNION:

Sergio Sobredo and Gordon Morgan met the other day and they stared long and hard at each other before discovering that they were classmates at Georgia Tech some twenty-two years ago. They hadn't seen each other since graduation.

VALORES DESCONOCIDOS:

Con motivo de NADA, Jorge L(uigi)andean (Battaglia) debutó como 'Chef' el jueves pasado invitando a sus vecinos de la Avenida El Centro y suburbios a una fiesta-Domino *

Descubrimiento de la noche: Josefina Paz G., como jugadora de domina de 1ª. Algo aprendió con 'El Negro'

* Traducción por analogía del misid: "Bridge-party" -- Domino party.

GRADUATION - JULY 6, 1961

Dr. Federico G. Baptista will be the guest speaker at the graduation exercises of the Simón Bolívar School.

INTERCAMBIO "CULTURAL"???

El jueves pasado en horas de la noche hubo un intercambio de visitas entre oficiales de la P.T.J. y los miembros de la Junta Directiva del Club Adaro.

Reinó un ambiente de cordialidad durante ambos encuentros

ALMA MATER:

Hace veintidos años dos jóvenes se graduaron de Ingenieros Eléctricos en el Instituto Tecnológico de Georgia. Ahora se han vuelto a encontrarse en Amuay.

Se trata de Sergio Sobredo y Gordon Morgan.

NOTA:

En su próxima visita a Caracas debe aprovechar la oportunidad para asistir a los centros de arte, de cultura, Museo de Bellas Artes, donde hay exposiciones permanentes; al Instituto de Arte de la Ciudad Universitaria; a la Sala de Exposiciones de la Fundación Mendoza; y a la Asociación de Escritores Venezolanos.

GRADUACION - 6 DE JULIO DE 1961

El Dr. Federico G. Baptista asistirá a la graduación de los alumnos del Octavo Grado de la Escuela Simón Bolívar.

"TOO GOOD TO BE TRUE...."

, Certainly too good to last", thought the Editor as he received last week's social news from h.d. and read her Thank-you note to our readers and invited: "Keep it up, won't you" - So what happens? Everybody joins a conspiracy not to have any parties for at least a week and if they did have parties, not to tell "The Pelican" about it.

This week we start off with some belated reporting which the Editor couldn't get in the last issue in the wee hours of the A.M., being under the affluence of incohol after flitting from despedida to farewell party for Vin & Maritza Valle..... Temporary ex-Army-ites, Carlton and Christina Redhead were responsible for a change in the population census of Bloomington, Indiana - A boy..... On May 17 at the breakfast table, Jim Gilbert looked across at his wife Elizabeth and said, "I thought you looked familiar. I've been looking at you every morning for the last 20 years, haven't I?" Jim was right, he and Elizabeth were married two decades ago, and what do they have to show for it? For one thing, son JIMMY, who is graduating from Tilghman High School in Paducah, Kentucky and has been awarded membership in the National Honor Society for his consistently high grades in school.

And KILARISE WALLACE is another student from Judibana who made the National Honor Society this year. She is a senior at San Marcos Academy, San Marcos, Texas.... OUR GET-WELL WISHES, although not published on schedule, went to Kevin and Stephen Faherty and to Tony Trahan who shed their tonsils at the Sagrada Familia Hospital. By this time, all of them agree that having tonsils removed is a pain in the neck.... Another in-patient was Charlie Mouton while Regina Faherty stayed out but was a bit under the weather....

IN TRANSIT - Ed Johnson (formerly with our Mechanical Group from November 1956 to July 1960) apparently hasn't been able to shake all of the dust from his feet and dropped in for a week-end visit to sip some of our Siburua water - He's with Foster-Wheeler on a construction project either at El Palito or Puerto La Cruz; we never did get the story straight..... Out-of-townners, Jose and Yvonne Isea, formerly of Adaro overnighted and dropped in at the Paz Gonzalez manse to say "Hasta Luego" to the Valles.

This reporter is like Charlie Buckler, she doesn't like despedidas, and she doesn't blame Pelican Point's most famous resident for shunning them. That is one reason that this week we are writing NO despedidas (But please tell us about some next week).

THERE ARE VISITORS: Grandparents come in handy sometimes, and Ruth and John Grey will be entertaining their granddaughter, Julie Grey, for the next two months while her parents, Ronnie and Hope Grey, are touring Europe. Ronnie and Hope came through to visit Ronnie's parents and to get Julie settled before taking off to tourist land.... Carlos Broughton, head of Off-Shore of Venezuela, came in last weekend and surprised his cousin, Doris Stephens, and her better half with a visit. Mr. Broughton's homes are in Maracaibo, Puerto La Cruz and Trinidad, not to mention Louisiana... Former resident Ray Brown was another overnight guest of the Stephens' on Sunday.

NEW RESIDENTS for the Avenida El Centro - Juan Carlos Nieto (about 7 pounds) got in last Saturday morning at the Sagrada Familia Hospital to fill requisition filed by Marco and Josefina Nieto. Proud Papa and Auntie Mireya weren't on hand for the blessed event as they had gone to Caracas to visit Frances who was ill (she's much better now) but they got the news from Maria Landeau as they drove back into circulation.....Next-door neighbors for Pelican's Roost are Dr. Henry Pedrique, his wife Carmen and their two sons finally through with moving chores - Hank is a rabid sportsman and rumors have it that a snot-ball park is scheduled to show up in the sand lot in back of Edgar Paz Gonzalez and Co.

Héctor & Luisa Riquezes, Fernando & Evelia Hangel, Manolo & Yolanda Carballo, Luis and Hilda Antonini, Richard & Gloria Fortique, Rafael & Magdalena Caires, Hermes & Carmen Chaparro AND John & Emilia Walker saw the week coming to a close without a party, so being loyal supporters of the Fourth Estate they conspired to throw a surprise party for José & Lilia Amengual to mark their eight wedding anniversary, last Tuesday night.

UNA SEMANA DE "INTENSA" ACTIVIDAD EN LA FRENTE SOCIAL

A decir verdad, esta semana nos vemos en la necesidad de publicar algunas notas sociales omitidas del último número de "El Pelicano" por encontrarse el Editor bajo la influencia de incohol al regresar de las múltiples despedidas para Vin y Maritza Valle ...

En Bloomington, Indiana, Estados Pegados, Carlton y Cristina Redhead contribuyeron al aumento de la población con la llegada de un heredero que no tendrá problema alguna con visas por ser musí y criollo y trinitario.... Y el pasado 17 de mayo Jim Gilbert se dió cuenta que durante dos décadas había desayunado con la misma dama, Elizabeth.

..... Y en la fiesta de los García Montes, LEN WANNOP expresó su preocupación por el hecho de que el Editor también desempeñaba temporalmente la posición de Asistente Jefe del Grupo de Relaciones Industriales. Preguntado acerca de un posible Conflicto de Intereses, Mike indicó que estaría dispuesto a separarse de "El Pelicano" a cambio del nombramiento permanente como suplente de Vin.... Se apresuró demasiado el muchacho porque prontamente quedó aclarado que la mortificación de PAULINE (Costilla de Len W) era que los nuevos deberes de M.A.T. iban a tener efecto adverso sobre la calidad del semanario.

DE TRANSITO - Ed Johnson (anteriormente de nuestro Grupo Mecánico del 1956 a mediados del año pasado) aparentemente no ha podido decirnos 'Adios' y nos visitó por dos días para tomar otro poco de agua de Siburúa. Esta trabajando con la Foster-Wheeler en El Palito o Puerto La Cruz - No pudimos asegurarnos del punto fijo..... "Forasteros" Ivonne y José Isea (ex-residentes de Adaro) en una visita relampago se despidieron de Vin y Maritza Valle en casa de Edgar y Lily Paz González.

Nuestra Editora Social, como Charlie Buckler, no es partidaria de las despedidas y por este motivo no piensa reportar despedida alguna esta semana (Pero les agradeceríamos avisarnos de las próximas a celebrarse).

VISITANTES HABEMUS: Ruth y John Grey se han encargado de su nieta, Julie Grey, Judibanense por dos meses, mientras que Ronnie y Hope Grey hacen una jira turística por los caminos del viejo continente..... Primo Carlos Broughton, jefe de la empresa "Off-Shore de Venezuela", visitó a los Stephens la semana pasada. Debido a la naturaleza de su trabajo el amigo Broughton llama 'hogar' a Maracaibo, Puerto La Cruz y Trinidad, sin mencionar Louisiana.... Ex-Amuayense Ray Brown también visitó a los Stephens.

NUEVOS RESIDENTES en la Avenida El Centro - El Editor (sin teléfono) se enteró de estas noticias- Juan Carlos Nieto (3 Kgs. +) llegó el sábado pasado en la A.M. al Hospital Sagrada Familia, atendiendo solicitud de Josefina y Marco Nieto..... Vecinos del Nido del Pelicano: Dr. Henry Pedrique, su esposa Carmen y sus dos hijos han terminado con la mudanza - Próximo proyecto: Instalación del campo de Soft-Ball en los terrenos detrás de la residencia Paz González.

Héctor & Luisa Riquezas, Fernando & Evilia Rangel, Yolanda & Manolo Carballo, Luis y Hilda Antonini, Richard & Gloria Fortique, Rafael & Magdalena Cairas, Hermes & Carmen Chaparro Y Johnny & Emilia Walker se horrorizaron al ver finalizar la semana sin una fiesta y para proveernos de un reportaje organizaron una fiesta de sorpresa para José y Lilia Amengual el jueves pasado. Motivo - Octavo aniversario del matrimonio de los jóvenes. Entre los coleados recordamos a Ellis Machoro, Enrique Huerta de Tía Juana y el poeta, Alirio Duque Sánchez. El último nombrado invitaron a todos los asistentes para una Paella a cargo del Hotel Euzkaldunia por cuenta de él pero en fecha que posteriormente supimos coincide con su estadía en Caracas.... Antes de su partida dejó al Dr. Hermes Chaparro encargado de hacernos llegar semanalmente varios de sus poemas inéditas.

ATENCION!- DAMAS MIEMBROS DE NUESTRO CLUB: Hoy, Sábado, 3 de junio, es el último día para hacer sus reservaciones para el almuerzo y elección de la nueva directiva a celebrarse el próximo martes a las 1:00 p.m. Lugar: Restaurante 'Luigi'. Todavía hay tiempo para llamar a Helen Marvel o Dorothy Ricks.

SERVICIOS RELIGIOSOS (RELIGIOUS SERVICES)

CATOLICA, APOSTOLICA, Y ROMANA (ROMAN CATHOLIC):

Iglesia de Cristo Rey - Jusibana: Misa Diaria (Daily Mass) - 6 & 6:30 a.m.

Domingo (Sunday) - 7, 8, 10 a.m. & 5:30 PM (Bendición)

Confesiones: Sábados y días de precepto y primeros viernes (Saturday and Eves of Holy Days of Obligation & of First Fridays) - 5:30 p.m.

Capilla San Miguel - Caja de Agua

Iglesia de Las Piedras

Guardia Nacional:

DOMINGO (Sunday) - 9:30 a.m.

DOMINGO - 8:00 a.m.

DOMINGO - 7:30 a.m.

Punto Fijo: Misa Diaria - 6 & 6:30 a.m., DOMINGO - 6, 7, 8, 9 a.m. y 5:30 p.m.

B A P T I S T: Sunday - 9:15 a.m. - Sunday School - 1102 Maturin

UNITED CHURCH OF AMUAY - CIVIC CENTER (Rev. Hugh Outtersen, Minister):

Sunday - 9:15 a.m. - Church School, Mrs. Hazel Dedmon, acting superintendent
10:30 a.m. - Worship Service - The Lord's Supper will be observed.
5:00 p.m. - Youth Fellowship

Tuesday - 7:45 p.m. - Adult Choir Practice

Friday - 3:30 p.m. - Junior Choir Practice

Nursery at Avenida Téchira N° 515 during Sunday worship service

ATTENTION! MEMBERS OF THE WOMAN'S CLUB:

Your reservations for the luncheon and election of officers to be held Tuesday at 1 p.m. in Luigi's Restaurant must be made by today (June 3). You may make them by calling Helen Marvel or Dorothy Ricks.

KICK-OFF: About fifty women attended the Kick-Off Coffee held at Hilda Nystrom's home on Tuesday morning for those workers who wish to sell tickets in the July-Fourth Raffle for the North American Association. Doris Stephens is head of the committee in charge of sales, and she is being assisted by Lois Sferra and Yolanda Carballo. Booths where tickets will be available will be set up at the CADA Supermarket each Friday afternoon, at the Judibana Theatre every Sunday night and at both the Judibana and Adaro Clubs on Bingo Nights.

GRAN RIFA - 4 DE JULIO DE 1961: Aproximadamente cincuenta damas de la comunidad asistieron a un Café en casa de Hilda Nystrom el martes pasado para las personas que desean vender 'tickets' para la Rifa organizada por la Asociación Norteamericana de Venezuela. Encargada del Comité de Ventas es Doris Stephens con la valiosa colaboración de Yolanda Carballo y Lois Sferra. Sitios de Venta: Supermercado CADA - Los Viernes por la tarde; Cine Judibana - Los Domingos por la noche; Clubes Adaro y Judibana - Noches de BINGO

SE VENDE: Ranchera Chevrolet 1957, hidromática, banda blanca, radio; Nevera-Congeladora de 14 pies cúbicas, modelo 1960 "Frostless", de dos puertas, hielo automático - Recien importada; Lavadora automática 1960, de tres ciclos, como nueva; Lavaplatos G.E. para familia, modelo 1960, con seis meses de uso; Televisor ZENITH 17" portátil; Fonógrafo Ortofónico RCA Víctor, Alta-Fidelidad, recien importado; Dos aire acondicionados G.E. y Frigidaire para sala y dormitorio; Muebles, Juguetes, Piscina, Maquina de Coser "Singer"

J U D I B A N A - A V E N I D A Z U L I A N° 619

SALUDAMOS AL CAMPEON



WARREN JENNINGS - GANADOR ABSOLUTO DE LA CARRERA DE CARRITOS YMCA - JUDIBANA - 1961 es visto en la fotografía con el carrito que le llevó a la victoria el domingo, 21 de mayo. Esperamos que tengan igual suerte en los finales nacionales que se celebrarán en Caracas, mañana (Domingo). Recibió una placa de la YMCA como Campeón Regional y el trofeo ofrecido por el Ejecutivo del Estado Falcón.

Como uno de los directores de circulación de "El Pelicano", nos aseguró, antes de su partida que hará la distribución por control remoto, garantizándoles entrega antes del medio-día del sábado. De triunfar en Caracas representará a Venezuela en Akron, Ohio.

COMMUNITY DEVELOPMENT - DESARROLLO DE LA COMUNIDAD AVISO IMPORTANTE

Se exige la colaboración de todos los residentes "Staff" al tratarse de la remoción de árboles con matas, y de arbustos y plantas grandes de las casas.

Las jardines interiores y exteriores han sido sembrados y cultivados por un inquilino anterior y se consideran como parte integrante de la vivienda. Por otra parte, la excavación de matas y plantas deja huecos y espacios que no contribuyen en absoluto a la belleza en general de nuestra área.

Aquellos residentes que requieran matas o plantas, podrán hacerlo del conocimiento de la Sección de Servicios de Vivienda, Teléfonos 336-337, quienes los asistirán en ponerse en contacto con los contratistas de jardinería. Queda entendido que será por cuenta de la parte interesada, cualesquiera honorarios o pagos al contratista de jardinería utilizado para tales fines.

ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ ॐ

The cooperation of all Staff Residents is requested in removing trees and larger shrubs and plants from houses.

Interior and exterior gardens which have been planted and cared for by a former tenant are an integral part of the dwelling. At the same time, the digging up of trees and plants leave unsightly holes and empty spaces which do not contribute to the general appearance of the area.

Any resident requiring trees or plants may contact the Housing Service Section, phones 336-337 who will assist in getting in contact with gardening contractors. It is understood that gardening contractor fees for re-planting, etc. will be paid by the interested party.

party.

Quando hayan casas disponibles en el Campo Principal, estas se asignarán al personal de acuerdo con la norma de viviendas de la Compañía. En el futuro, el Comité de Viviendas recibirá todas las solicitudes que envíen los interesados, y las mantendrá en archivo hasta tanto la solicitud se conceda o se retire.

El trabajador que desee otra casa debe dirigirse al Comité de Viviendas, Desarrollos de la Comunidad.

• • • • •

When Staff Houses are to be made available they will be assigned on the basis of the Creole Housing Policy. In this regard all future requests will be retained on file by the Housing Committee until the request has been fulfilled or withdrawn.

All persons wishing another house should specify their desires in writing to the
Housing Committee, Community Development.

Briefly stated, Company policy with regard to housing assignment is based on a Points System which gives consideration to the worker's salary and position as reflected by salary group, Total Creditable service with greatest weight being given to Venezuelan, overseas and domestic service in that order.

The size of the worker's family should ordinarily have no bearing on the determination of whether or not housing is to be assigned. It is, however, an important factor in determining the size of the house to be assigned.

1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000

La asignación de casas se hace a base de un sistema de puntuación que da la debida consideración de los siguientes factores: Salario y puesto ocupado (basándose naturalmente en el Grupo de Salario) y Total Servicio Acreditado en Venezuela, con otras afiliadas en el exterior, y servicio doméstico en esa orden. El tamaño de la familia inmediata del trabajador no es factor determinante para la asignación pero sí influye en el tamaño de la casa asignada.

WALLIS MARRIES DUKE



Screamed the headlines of the more 'vulgar' newspapers as, twenty-four years ago, this newsphoto of two newly-weds was received with distaste by most Britishers... And small wonder, since the groom was none other than the Duke of Windsor who, cutting short a reign of less than 11 months, had abdicated the throne on December 11, 1936 for "the woman I love", twice-divorced Wallis Warfield Simpson.

The marriage took place at Charles Bedeaux' Château de Candé near Monts, France and the civil ceremony was performed by the town mayor. The Church of England service was performed by the Rev. R. Anderson Jardine, vicar of St. Paul's, Darlington, England who, in so doing, defied his ecclesiastical superior, the Bishop of Durham.

For a wedding gown the bride chose a simple dress of blue crepe satin, a Mainbocher creation. Reboux made a hat to match. Constance Spry was in charge of the floral arrangements..... One of the more acid commentarists noted that when the Duke placed the ring on Wallis' finger, "his hands trembled noticeably. No wonder! It was his first wedding. The bride, having had more experience, was calmer". Privileged photographer of the historic occasion, was Cecil Beaton.

It could not have been expected that some of Mrs. Simpson's countrymen (and women) would understand the broader constitutional issues at stake prior to the abdication and those molders of public opinion, the gentlemen of the press, certainly did nothing to help interpret the situation as in the September 23, 1936 issue of the 'New York Woman' a Miss Gretta Palmer speculated that:

"Mr. Simpson will soon sail for America incognito to divorce his wife, who will become England's morganatic queen."

And on October 26, 1936 the 'New York Journal-American, organ of the powerful Hearst press, naively declared that: "In all human probability, in June 1937, one month after the ceremonies of the coronation, will follow the festivities of the marriage (of King Edward VIII) to the very charming and intelligent Mrs. Ernest Simpson, of Baltimore, Maryland, U.S.A. ".

On January 21, 1936 more than 100 Privy Councillors had assembled in the Banqueting Hall at St. James's Palace to swear allegiance to the new monarch and to listen to the Clerk of the Council, Sir Maurice Hankey, read the Accession Proclamation:

"... We, therefore, the Lords Spiritual and Temporal of this Realm... do now hereby

WALLY MARRIES DUKE (Continued from previous page):

with one Voice and Consent of Tongue and Heart, publish and proclaim, That the High and Mighty Prince Edward Albert Christian George Andrew Patrick David, is now, by the Death of our late Sovereign of Happy Memory, become our only lawful and rightful Liege Lord, Edward the Eighth, by the Grace of God, of Great Britain, Ireland, and the British Dominions beyond the Seas, King, Defender of the Faith, Emperor of India..."

Two days later, in the House of Commons, the Prime Minister, Mr. Stanley Baldwin said: "King Edward VIII brings to the altar of public service a personality richly endowed with the fruits of travel and universal good will. He has the secret of youth in the prime of age. He has a wider and more intimate knowledge of all classes of his subjects, not only at home but also throughout the Dominions and India, than any of his predecessors.

We all look forward with confidence and assurance to the new reign. Under God's providence, Edward VIII will establish the throne more firmly than ever on its surest and only foundation - the hearts of his people."

As the King's liaison with Mrs. Simpson became public knowledge on two continents these high hopes expressed at the outset of his reign were dashed to the ground and his final decision was regretted throughout the Commonwealth.

To try to explain the significance of the British Monarchy, particularly since the Victorian era, to individuals who have never been under its benign influence (rule), is somewhat difficult. "That magic circlet", the Crown of England, is the repository of English tradition, the epitome of all that is meant by the word "England". In an age which prides itself on practicality, dismisses pomp as pretension, and regards royalty as an empty anachronism, the meaning of the Crown becomes suddenly clearer in moments of crisis or change. Respect, earned and freely given, is its strength.

The British monarchy as an institution is a government solidly and deeply established in the assent of its people. Such governments, called "legitimate" by Guglielmo Ferrero, depend neither on force nor transitory popular favor. They must show a reasonable consistency between theory and practice, between the way the government is supposed to work and the way it actually works. They must be established long enough for their people to accept the mode of authority as natural for them and identify themselves with the government.

In Britain, the monarch is the symbol of this continuing legitimacy which persists through administrations which may vary greatly in direction and policy. In 1936 the constitutional monarchy of Britain had long since been bereft of power; Edward's abdication seriously diminished its authority and prestige..... At the height of the crisis this possible consequence was recognized by Winston Churchill, in the following words:

"For the Sovereign to abdicate in the present circumstances would inflict an injury upon the constitutional position of the monarchy which is measureless and cannot fail to be grievous to the institution itself."

Some of Britain's former subjects (or rather their descendants) felt that the opposition to Mrs. Simpson was based on nationality, an argument which was refuted by Hugh Walpole: "It is not because Mrs. Simpson is an American that England would spurn her as a Queen. It is because the Crown, that very sensitive and vulnerable ideal, would lose caste by union with a woman twice divorced." OR, to put it more bluntly (as Iles Brody did): "The objection was not, of course, that Mrs. Simpson was an American and a commoner; the main trouble was that she had already divorced two husbands, which is not exactly a recommendation for a Queen of England" NOT to mention that fact that the sovereign is the Head of the Church of England.

No reader who wishes to try to form an opinion of this world-shaking event should do without reading biographies of Stanley Baldwin, Dr. Cosmo Lang (Archbishop of Canterbury) and of course, "A King's Story", "The Heart Has Its Reasons" and "Gone with the Windsors".



El Teniente Rafael Eduardo Villalobos Villasmil del Destacamento N° 34 de las Fuerzas Armadas de Cooperación, visto en la foto en el momento de sembrar el primer arbolito en el parque, dictó una interesante charla al estudiantado sobre la conservación de los recursos naturales. (Abaño) Varios alumnos se encargan de sembrar arbolitos el jueves pasado.



OUR SCHOOL

Was quite busy with extra-curricular activities last week and the remarkable thing about it all was the fact that both the faculty and the student body seemed to get as much out of it as we did - And by we (this is not the editorial 'we') reference is made to all Camp residents, parents of past, present and future students of Our School. Some of the shutter-bugs on hand may, like our lensman (Dario Liberatore), have had no paternal interest whatever in the goings-on but Thanks anyway for turning out in such numbers to give the kids a real, sizeable live audience.

All the teachers and students of the Simón Bolívar School are to be heartily commended for their presentation of the Folk Dance Festival at the school last Friday afternoon, but two small boys who played the "little burro" in the Venezuelan Dance "La Burriquita" showed admirable determination when the capricious winds almost blew the burro in half. The 'back half' got the worst of the deal when he was completely "unmasked" by the wind, but the boys kept right on, bless them.

Everyone who took part in the program did well, but in any work some must be singled out for special commendation, and Mary Ann Rivet, rehearsal assistant, is one of them in this instance. Others deserving our praise and gratitude are the announcers: Barbara Burgess, Elizabeth González, Mary Dixon, Livia Rangel, Eduardo González, Ramón Pérez and Joyce Wannop, and the marvelous teachers who worked with their charges to train them for the dances. Both the opening number, "Dance of Greeting from Denmark", and the closing "Kinderpolka" of Germany in which all grades took part were spectacular, like a three-ring circus. Representing the United States dances, Donna Northrup's second grade danced the "Virginia Reel"; Betty Holliday's fourth grade, the "Square Dance", and Diane Champion's third grade, "Jump Jim Joe". Pat Keulman and Grace Wright worked with the first grade who danced the "Shoemaker Dance" from Denmark.

The Venezuelan dances, as always, were excellent, and we have nothing but praise for the teachers and their students: Melida González, Primer Grado, "El Chiriguare" and "La Burriquita" (our favorites); Morella Montalvo, segundo grado, the joropo "Alma Llanera"; Beatriz Pérez, tercer grado, "Los Chimichimitos"; Vicki Quijada (Goodbye, Goodbye, I am here to stay), upper-grade girls, "El Sebucan" (The Maypole Dance).

Perhaps the real proof of what the large audience (practically everybody in Judibana) thought of the program was best reflected in the number of cameras that were clicking almost continually. (The size of the crowd made one wonder if a movie was showing). Another consequence of having all these amateurs taking pictures - They clicked all at once and Dario got so scared of the competition that he exposed a whole roll of film. (h.d.)

Note for the attention of the PTA: Could you arrange to have one of the several movie cameramen loan the footage for showing some night at the School so that the players themselves can see what you so enjoyed?

Felicitamos sinceramente al personal docente y el estudiantado de la Escuela Simón Bolívar por su presentación del Festival de Bailes Folkloricos el viernes pasado, y de manera especial a los dos chiquillos disfrazados de "La Burriquita" por su titánica lucha contra el viento.

Toda persona que tomó parte en el programa es merecedora de nuestros aplausos pero en cualquier esfuerzo común es preciso señalar a algunos para mención especial. Y entre otros, deseamos mencionar a Mary Ann Rivet, Asistente de los Ensayos. Los locutores, Barbara Burgess, Elizabeth Gonzalez, Mary Dixon, Livia Rangel, Eduardo González, Ramón Pérez y Joyce Wannop y las maestras que tuvieron a su cargo la enseñanza de los pasos intrincados y a la vez sincronizados (como cuando el viento ganó la batalla con "le derrieré" de 'La Burriquita') a nuestros hijos reciben por nuestro intermedio sendas orquídeas.

El número de la apertura, "Baile de Saludos" (Dinamarca) y la del cierre, "Kinderpolka" (Alemania), con participación de todos los grados eran tan espectacular como un circo



One of the most colorful numbers of the Folk Dance Festival held at the Escuela Simón Bolívar was the Maypole (Sebucán). The talented young ladies in the picture were coached by Miss Vicky Quijada (She who didn't leave - "La que el Viento no se llevó").

OUR SCHOOL:

de tres pistas. Interpretando los bailes Estadounidenses tuvimos el segundo grado de la Srta. Donna Northrup con el "Virginia Reel", el cuarto grado de la Srta. Betty Holliday con el favorito de Roy y Hilda Nystrom "Square Dance" (Cuadrille) y el tercer grado de la Srta. Diana Champion con "Jump Jim Joe" (traducción literal del Inglés). Pat Keulman y Grace Wright trabajaron con el primer grado para ofrecerles "El Baile del Zapatero" de Dinamarca.

Los bailes Venezolanos, como siempre, eran excelentes y aprovechamos la oportunidad para subir el telón para descubrir a las responsables talentosas: Málida González - Primer Grado, "El Chiriguare" y "La Burriquita" (nuestros favoritos); Morella Montalvo - Segundo Grado, el joropo "Alma Llanera"; Beatriz Pérez - Tercer Grado, "Los Chimichinitos"; Vicky Quijada, las niñas de los grados superiores, "El Sebucan". Sin duda Uds. recordarían a Victoria Eugenia como la muchacha que después de la despedida dijo: "Ahora, No me Voy, No Me Voy..." Y se quedó (nos felicitamos).

.....

QUE HIZO LA ASOCIACION NORTEAMERICANA DE VENEZUELA en su último año de actividades:

Un Seminario para diez periodistas en la Universidad de Northwestern, en Chicago.
La visita del amigo de Mario Villamizar, el escritor William Faulkner.
Los viajes de orientación de cinco miembros de la Federación Venezolana de Maestros.
La construcción de una piscina para el Centro Vecinal YMCA "El Retiro".
El torneo internacional de Basketball realizado en Caracas.
El viaje de dos integrantes del equipo venezolano al Campeonato Sudamericano de Rio.
El sostenimiento de dos cátedras, durante un año, en la Universidad Católica Andrés Bello.
Una donación al conjunto de música de cámara de la Universidad Central de Venezuela.
Donaciones a instituciones de beneficencia como la Cruz Roja Venezolana, Fé y Alegría,
Hospital Ortopédico Infantil, YMCA, Asociación de Scouts y Club Católico Juvenil.

La Asociación Norteamericana de Venezuela contribuye así al bienestar de la comunidad con hechos útiles, como la mejor forma de expresar su buena voluntad y agradecimiento al Pueblo Venezolano.... Quien dijo: "Yankis NO!"?

.....

SEÑORITA DUENDE -- UD. TAMBIEN PUEDE SER MISS VENEZUELA 1961:

Hace dos semanas publicamos este aviso en inglés solamente y varias aspirantes nos reclamaron este hecho evidentemente discriminatorio al no traducirlo al español. Efectivamente lo hicimos en esa forma, actuando de buena fé y con intención de favorecer a una candidata que lee inglés pero esta castigada por el "Handicap" de no tener "Duende" (en otras palabras, una fea)... Nos cuentan que esa niña recibe su copia de "El Pelicano" por correo y que la remite CL, Y que es tan sobre-dotada de fealdad que una vez cuando se quitó los lentés el mismo CL se vió en la necesidad de decir: "Ponte los lentos de nuevo, querida. Sin ellos te ve aún menos Bella (Leerse: Más Fea)".

Dadas las excusas del caso, PROSIGAMOS, Y Si Ud. es venezolana de nacimiento, admite ser mayor de 18 años de edad y puede comprobar que tiene menos de 28, tiene buena salud, buen carácter, cultura, facilidad de expresión. Porte distinguido, Encanto natural, Belleza facial, de figura y tiene "Duende" es soltera, no habia sido modelo profesional, esta dispuesto a viajar con su representante (que muy bien puede ser JDH, CL, Nicofirio o El Editor) a cualquier ciudad del mundo para competir en los Concursos Internacionales de Belleza..... VA BIEN.

Personalmente, creo que tenemos mas opción en las Carreras de Carritos YMCA.

AL CERRAR fuimos informado que Godfrey y Berta Elena Rufus habian aumentado la poblacion de la Avenida El Centro al recibir su quinto heredero.

POETS' CORNER:

RETAZOS

María Teresa Márquez

En el mar de la esperanza,
yo bauticé mi deseo,
y con girones de anhelo,
amamantaba mi sueño....
En la brisa mañanera,
galopa mi pensamiento
y un AY de duro silencio
se va perdiendo en el tiempo....
Huérfano de amor
el verso,
con palidez de dicha,
el recuerdo,
y tu promesa,
profundo grito de ausencia,
se confunde con el viento.
El cielo llorando estrellas,
me regala su tristeza,
y mi ilusión,
flor de nostalgia,
se va muriendo de pena....
Por caminos polvorientos,
ya no hay retoño de huellas,
y en el dolor de la noche,
tu nombre me suena a queja...
Con mis labios entreabiertos,
voy despidiendo tus besos,
y no murmuran plegarias,
para pedir que tú vuelvas...



UNA de las cosas buenas que le encuentro a la discusión política de esquina es que algunos hombres, medianamente inteligentes, tienen por lo menos una majadería en que pasar el rato... VICENTE Valle, antes de marcharse a Panamá, le cedió los bienes raíces que tenía en Caracas a Carlos Lindorf. Carlos, encantado por el gesto, quiso retribuirle aquella galantería a V.V. poniendo en práctica la operación "muchas gracias". Pero V.V. sacó a relucir aquel conocido refrán que dicen que es chino: "si no hay leal no hay lopa". Y nuestro pobre Carlos firmó una acta de austeridad por cinco años... ARCHIE Moore, todavía co-posedor del título mundial medio pesado entre los boxeadores del mundo, tiene concertada una nueva pelea para el próximo 10 de junio contra el italiano (Darío) Giulio Rinaldi (Liberatore). El caso de este viejo peleador es admirable. Cuando otros hombres a su edad y con su bárbara profesión ya van buscando el camino de la retirada, este continúa como encantado de estar propinándole trompadas a los que se dejan. Vista la fotografía del saludable y atlético italiano que va a ser su adversario, y como el título estará en discusión, creemos que en estos momentos el veterano Moore debe estar buscando las espinacas que no se comió Popeye... A PROPOSITO de Maritza y Vicente Valle, nos recomendaron mucho que por intermedio de "El Pelicano" diéramos las gracias a todos, en su nombre, por lo bueno que fueron con ellos con motivo de su despedida de Amuay... PARA La Universidad Central de Venezuela y a tomar el Curso Avanzado de Gerancia, se van esta semana Andy Bain y Alirio Duque Sánchez. (Entre los próximos seguramente estaré yo... y usted). Antes de salir Alirio dejó instrucciones a Hermes Chaparro para contestar la demanda pendiente en Prosa.... SI SU FICHA de identificación está deteriorada, o la fotografía que le tomaron antes no le gusta a usted, vaya a la Oficina de Vigilancia y solicite que se la cambien. Si usted es feo de nacimiento, allá usted y su ficha... WARREN Jennings tiene muchas posibilidades de ganar la Gran Carrera Nacional de Carritos YMCA que se disputará en Caracas. Esta es la alentadora opinión de nuestro instructor de deportes, Carlos Pinedo Díaz. Ojalá se cumplan los pronósticos del locuaz peruano... BING CROSBY y Louis Armstrong acaban de grabar un disco estereó formidable. Si quieren oírlo vayan a casa... pero lleven su propio whisky...

NOTE: Confucius says: "No hay translation".

English readers, please read the Spanish ("si no hay real no hay ropa") - Translator

ONE good thing about street-corner political discussions is that some fairly intelligent men have at least one bit of foolishness to pass away the time... VICENTE Valle, before getting off to Panama, transferred his real estate in Caracas to Carlos Lindorf. On his part, Carlos, charmed by the gesture wanted to pay V.V.'s gallantry back by putting the operation "muchas gracias" into practice. (See the May 15th. issue of "Aquí Amuay"). But V. V. brought out that old saw attributed to the Chinese: "no cash no clothes" (See note). And our poor Carlos has signed a five-year austerity act... ARCHIE Moore, still co-holder of the world middle-weight title among the world's boxers, has signed up for a new fight the tenth of June with the Italian (Darío) Giulio Rinaldi (Liberatore). The case of this old fighter is admirable. When other men of his age and in his barbaric profession are already strolling down retirement lane, he continues being delighted to trade blows with those who are willing. Looking at the photograph of the healthy and athletic Italian who is going to be Moore's adversary, and since the title will be at stake, we believe that the veteran ought to be looking for some of the spinach that Popeye hasn't eaten... A PROPOS of Maritza and Vin Valle, they asked us to convey their thanks through the Pelican to everyone for the many nice things done for them during their farewell to Amuay... OFF TO the Central University this week to take a course in Advanced Management go Andy Bain and Alirio Duque Sánchez (Surely I..and you.. will be among the next to go). Inasmuch as Alirio will be lodged in the Tamanaco we understand that he will appear nightly in the TV program "El Show de Renny" and his very first number will be a recital of those very horrible Burma-Shave-type ads at the entrance to Judibana entering from the Los Taques Road. In the meantime, Hermes Chaparro will try to handle the pending lawsuit in prose... IF YOUR FICHA (identification badge) is in bad shape, or you don't like the photograph that was taken of you before, go to the Vigilante Office and ask them to change it. If you were born ugly, there's very little that the camera can do... WARREN Jennings has many possibilities of winning the YMCA National Soap Box Derby in Caracas. So says our sports instructor, Carlos Pinedo Díaz. I wish the prognostications of the loquacious Peruvian were accomplished...

KARTODROMO DE JUDIBANA

Sunday's races were on the quiet side. Our communications failed! (This just goes to show that all Kartists read 'The Pelican'). Some of the drivers got the word and others didn't. In single B Benedetti and Boaze placed first and second. In the double engine Max Cardwell's car won two races with Max at the wheel for one race and Ernie Trahan driving it in the other.

Tomorrow (Sunday, June 4) there will be no races in Judibana inasmuch as this date marks the inauguration for the new Coro track and the Judibana, Maracaibo and Coro Clubs will compete. Races will begin at 10:00 A.M. The track is located adjacent to the Municipal Stadium and the public is invited.

.....
.....

El pasado Domingo fué uno muy tranquilo, con poca actividad en el Kartódromo. Algunos corredores se presentaron, pero la mayoría no. Nuestro sistema de comunicaciones falló!!! (La gente van al cine aun cuando el programa no aparece publicado en El Pelicano - pero los Kartistas son 'creyentes y opinan que si 'El Pelicano' no dice nada es porque no hay movida.

La clase monomotor B fué ganado por Benedetti, segundo Sam Boaze. En la categoría Bimotor, el carro de Max Cardwell ganó los dos carreras, una vez con Max al volante y la otra conducido por Ernie Trahan.

Mañana (Domingo, 4 de Junio) será la inauguración de la pista de Coro y los Clubes de Judibana, Maracaibo y Coro se verán las caras en él. Las carreras comenzaran a las 10:00 A.M. La pista se encuentra adyacente al estadio municipal y todos estan invitados a asistir.

+ + + + +
+ + + + +

AVISO COLEADO: PAUL MOSER (Tia Juana - 55651) quiere vender un carro Moss con dos motores MC10 McCullock. Se encontrará en demostración en Coro y su precio es de Bs 1.000,00.

Anybody interested in buying a Moss Kart with Two MC10 McCullock Engines for Bs 1.000,00 can see this Kart at Coro next Sunday. The owner is Paul Moser of Tia Juana. Phone: 55651.

@@

B O W L I N G

B O L I C H E

Se recuerda a todos los bolicheros que deben enviar su nombre individualmente o por equipos a Enrique Rodriguez si desean participar en la próxima liga de Boliche. Se recibirán inscripciones hasta el día 7 de Junio de 1961.

All bowlers who wish to take part in the next Bowling League are reminded to send in their names either individually or on team basis to Enrique Rodriguez. Entries close in the P.M. of June 7, 1961

@@

QUE ES LA ASOCIACION NORTEAMERICANA DE VENEZUELA:

Fundada hace 19 años, está constituida por todos los ciudadanos estadounidenses que viven en el país, y tiene como único fin contribuir al progreso de Venezuela, en retribución a la hospitalidad que recibe de su pueblo.

Founded 19 years ago, it is made up of all U. S. citizens resident in Venezuela and its only concern is to contribute to the progress of Venezuela, in retribution for the hospitality which has been extended to its members.

EL MATRIMONIO DEL SIGLO

Titular de prensa de hace veinticuatro años que fué recibido friamente por los Británicos en todas partes de la Mancomunidad. Pero detrás de esas cuatro palabras y la fotografía de los recién casados que aparece en la Pagina 7, los crédulos optaron por no analizar objetivamente los motivos que precipitaron la abdicación del novio el día 11 de diciembre de 1936 después de menos de once meses como Eduardo VIII, por Gracia de Dios, Rey de la Gran Bretaña, Irlanda y los Dominios de Ultramar, Defensor de la Fé, Emperador de la India

.....

En su alocución de despedida el Duque de Windsor indicó que él había renunciado por "la mujer que amo", la dos veces divorciada, Sra. Wallis Warfield Simpson. El matrimonio tuvo lugar en la Chateau de Candé cerca de Monts, Francia, gentilmente cedido por Charles Bedeaux, y el Alcalde del pueblo ofició en la ceremonia civil. La ceremonia religiosa de acuerdo con los ritos de la Iglesia de Inglaterra fue presidido por el Reverendo R. Anderson Jardine, vicario de San Paúl, Darlington, Inglaterra, quien al hacerlo, actuó en desafío de su superior eclesiástico, el Obispo de Durham.

El traje de novia, creación de Mainbocher, era de crespón raso azul y usó un sombrero hecho especialmente para la ocasión por Reboux. La florista, Constance Spry abandonó sus negocios en Londres para encargarse del 'decor' al gusto de la Duquesa.... Uno de los observadores, con plumá especialmente cáustica, notó que cuando el Duque colocó el anillo en el dedo de la Sra. Simpson, "sus manos temblaban de un modo fácilmente perceptible. Pero eso era de esperarse! Después de todo era su primer matrimonio. La novia, dos veces reincidente, estuvo más calmada". El fotógrafo privilegiado era Cecil Beaton.

ad
Era un error creer que los concuñados de la dama, al otro lado del Atlántico llegarían a comprender los aspectos constitucionales en juego antes de la decisión final de abdicar al trono y los órganos de la Prensa Norteamericana, influenciando la opinión pública, no les ayudó interpretar cabalmente la situación y así fué que en la edición del 23 de septiembre de 1936 del "New York Woman", la Srta. Gretta Palmer ingenuamente reportó que :

"El Sr. Simpson viajará próximamente, de incognito, a los Estados Unidos para divorciarse de su esposa, quien seguidamente se convertirá en reina morganática de Inglaterra."

Y el 26 de Octubre de 1936, el "New York-Journal-American" de la cadena Hearst pronosticó que: " Es muy probable que en Junio de 1937, al mes de la coronación de Eduardo VIII, la muy simpática e inteligente Sra. Simpson de Baltimore, Maryland se convertirá en novia novisamente.

Nueve meses antes, el 21 de enero de 1936 mas de cien Consejeros de Estado reunidos en el Palacio de St. James para jurar fidelidad al nuevo monarca habían oído la Proclamación del Príncipe Eduardo Alberto Cristiano Jorge Andrés Patricio David como Rey de la Gran Bretaña....

Dos días mas tarde, en la Camara de los Comunes, el Primer Ministro, el Sr. Stanley Baldwin dijo:

"El Rey Eduardo VIII lleva al altar de servicio público una personalidad dotada de los frutos de viaje y afecto universal. Posee el secreto de la juventud madurado por los años. Tiene un conocimiento más amplio e íntimo de todos sus subditos, no solamente en las Islas Británicas pero por toda la extensión de los Dominios y la India, que cualesquiera de sus antecesores."

A mediados que "l'affaire" se hizo de conocimiento público en dos continentes las esperanzas expresadas al iniciar el año 1936 desvanecieron y la abdicación fue muy lamentada en todo el Imperio Británico y por los "exilados" en otros lares.

EL MATRIMONIO DEL SIGLO (Continuado):

Tratar de explicar la significación de la Monarquía Británica, particularmente desde la era de la Reina Victoria, a personas que no pasaron sus años formativos bajo su benigna influencia, es tarea sumamente difícil. "Ese círculo mágico", la Corona de Inglaterra, es el repositorio de la tradición Inglés, el epítome de todo que uno quiere decir con la palabra "Inglaterra". En una época que se jacta por su pragmatismo, considera la pompa como pretensión, y el sistema monárquico como un anacronismo vacío, el significado de la Corona se aclara repentinamente en momentos de crisis o cambio. Respeto, ganado y espontáneamente dado, es su fuerza.

La Monarquía Británica como institución es una forma de gobierno sólida y hondamente establecida en el consentimiento de su pueblo. Tales gobiernos, llamados "legítimos" por Guglielmo Ferrero, no depende de la fuerza ni del favor popular transitorio. Deben mostrar una consistencia razonable entre la teoría y la práctica del gobierno, entre la manera en que el gobierno supuestamente opera y la manera que actualmente funciona. Deben estar establecidos por tiempo suficiente como para que su pueblo acepta el 'modus faciendi' (sistema de autoridad) como natural para ellos y se identifica con el gobierno.

En la Gran Bretaña, el monarca es símbolo de esta legitimidad continuada que persiste a pesar de cambios administrativos que podrían variar grandemente en dirección y política. En 1936 la monarquía constitucional de la Gran Bretaña ya era despojada del poder efectivo; la abdicación de Eduardo terminó seriamente su autoridad y prestigio.... Esta consecuencia fue advertida oportunamente por Winston Churchill en sus declaraciones a la prensa Londinense:

"La abdicación del soberano en las circunstancias actuales infligirá una herida inmensurable a la posición constitucional de la monarquía y de hecho grave para la institución misma."

Algunos de los descendientes de ex-súbditos de la Gran Bretaña creían que la oposición a Mme. Simpson se basaba en su nacionalidad, argumento fácilmente refutado por Hugh Walpole:

"No es porque el Sra. Simpson sea Americana que Inglaterra la rechazaría desdeñosamente como Reina. Es por que la Corona, ese ideal sensitivo y vulnerable, perdería casta al unirse con una dama dos veces divorciada". O, para decirlo más indelicadamente (como lo hizo Iles Brody): "La objeción, naturalmente, no era que la Sra. Simpson era Americana y plebeya; el problema era que ya se había divorciado de dos maridos, circunstancia esa que no podría ser considerada exactamente como una recomendación para aspirar al título de Reina de Inglaterra". Y esas declaraciones sin tomar en cuenta que el soberano es también Jefe de la Iglesia de Inglaterra.

Cualquier lector que desea formar una opinión acerca de este evento histórico debe leerse sendas biografías de Stanley Baldwin, el Dr. Cosmo Lang, Arzobispo de Canterbury y naturalmente, "La Historia de Un Rey" (Memorias del Duque de Windsor), "El Corazón Tiene sus Razones" (Memorias de la Duquesa de Windsor) y "Adiós a los Windsors" de Iles Brody.

FIN DE MAYO - Lapsus Editorial

El 28 de Mayo de 1934 el médico rural Dr. Allan R. Dafoe se hizo famoso al traer al mundo los Quintuples Dionne en Callander, Ontario, Canada. Todos nacieron dentro de media-hora y el peso total era 13 libras y 6 onzas.

On May 28, 1934, country doctor Allan R. Dafoe became famous as he brought into the world the Dionne Quintuplets at Callander, Ontario, Canada. All were born within a half an hour and the aggregate weight at birth was 13 pounds, 6 ounces.

CINEPROGRAMA		SEMANAL	VENTAS-SALES
JUDIBANA		AUTOCINE	
HORARIO	7:30 PM & 9:30 PM	7:30 PM - Continuada	
SABADO	*5pm-El Fantasma del Aire (A) Serie-1ª Parte EL MANTO SAGRADO (A) (The Robe)-Cinemascope Technicolor-Victor Mature Jean Simmons	EL INOCENTE (B) Pedro Infante Silvia Pinal Sara Garcia	Dos bicicletas 24/26", Radio Hallicrafter AC/DC, Tocadiscos, Lamparas, Cortinas, Aparatos Elec- tricos para Cocina, Va- jilla de Plastico "Mel- mac" para 12 personas, ropa, miscelanea.
DOMINGO	*3pm-Licencia para Matar (A) *5pm-El Lobo Solitario (A) A N I B A L (A) (Hannibal)-Technicolor Cinemascope-Rita Gam Victor Mature	LA TABERNA DE LAS ILUSIONES (The Rat Face) - A Technicolor - Tony Curtis Debbie Reynolds Jack Oakie	H. C. MILLER-Nº 201 Ave. EL CENTRO (Casa de Tran- seuntes), por las tardes: De 4 a 6 PM, salvo los lunes y jueves (Except Monday & Thursday).
JUNIO 4		* 6:30 pm - Continuada	
SUNDAY	AMORES DE VERANO (A) (Summer Love) John Saxon Judy Meredith	HOMBRE HASTA EL FIN (B) (The Kentuckian) Cinemascope-Technicolor Burt Lancaster Dianne Foster	24" & 26" bicycles, Halli- crafter AC/DC Radio, Phonograph, Lamps, Drapes, Kitchen Electrical Appli- ances, Boontonware Melmac Service for 12, Clothing, Miscellaneous.
LUNES			
JUNIO 5			
MONDAY			
MARTES	R I O B R A V O (A) (Rio Bravo)-Technicolor John Wayne Dean Martin	O PAGAS O MUERE (B) (Miami Expose)-Lee J. Cobb Patricia Medina Edward Arnold	
JUNIO 6			
TUESDAY			
MIERCOLES	N A C I P A R A T I (Marjorie Morningstar)- B Technicolor-Gene Kelly Natalie Wood	A MEDIA LUZ LOS TRES (B) Arturo de Cordova Lilia Prado Mattha Roth	Una Cuna y Mesa, Pulvi- dora.
JUNIO 7			
WEDNESDAY			
JUEVES	VECINOS Y AMANTES (B) (Strangers When We Meet) Cinemascope-Technicolor Kirk Douglas Kim Novak	LA HORA FINAL (A) (On the Beach) Gregory Peck Ava Gardner Anthony Perkins	SHELL-Urbanización Bolivia Casa Nº 138, A SRA. DE MEIS
JUNIO 8			
THURSDAY			
VIERNES	LAS LEGIONES DE LOS CESARES (Legions of The Nile) - A Cinemascope-Technicolor Linda Cristal Ettore Manni	EL MALABARISTA (A) (The Juggler) Kirk Douglas Milly Vitale Paul Stewart	Baby bed and table, Electric Polisher.
JUNIO 9			
FRIDAY			
SABADO	*5pm-El Fantasma del Aire (A) Serie-2ª Parte MARIA DE LAS ISLAS-Estricta Censura B(Marie Des Isles) BELINDA LEE (Last movie) Magali Noel	LA DONCELLA DE PIEDRA-B Cinemascope-Technicolor Elsa Aguirre Victor Manuel Mendoza Armando Silvestre	Muebles, Utiles de Casa y efectos per- sonales.
JUNIO 10			
SATURDAY			
DOMINGO	*3pm-Relampago Negro (A) *5pm-Venganza del Diablo LAS LEGIONES DE LOS CESARES (Legions of The Nile) - A Cinemascope-Technicolor Linda Cristal Ettore Manni	*6:30 pm - Continuada MIS SIETE HIJOS - (A) (The 7 Little Foyes) Bob Hope Milly Vitale George Tobias	CASA 714, AVE. LARA-TEL-675 Furniture, Household effects, Personal effects
JUNIO 11			
SUNDAY			

SE VENDE: Tres Camas Cuna con 2 mesas de noche y un escaparate, Una cama doble con mesa de noche y una cómoda, Un juego de Comedor de Bambú con 6 sillas, Un escaparate-closet grande desarmable, 1 Rodillo G. E. de Planchar, 1 aparato de aire acondicionado-Marca Matthis de 1½-Tonelada, 1 Columpio, 1 Flux nuevo Gris Nº 42. **CALLE GUMANA Nº 1003-TELEFONO 692**

FOR SALE: 3 Youth Beds with 2 night tables & 1 Wardrobe, 1 Double Bed with night table & chest of drawers, 1 Bamboo Dining Room set with 6 chairs, 1 Large Closet, 1 G. E. Automatic Ironer, 1 Matthis 1½-Ton air conditioner, 1 Swing, 1 Suit (NEW) Size 42, Color: Grey

CONTINUA LA VENTA EN LA CASA Nº 326 AVENIDA BOLIVAR DE 4:00 A 6:00 PM, DIARIAMENTE

AVISOS CLASIFICADOS (ADS)

Dra. Haydee de Zighelboim

ODONTOLOGIA GENERAL

Consultorio: Edificio Jardín,
Local T,
Planta Alta.

Horario: 2:00 a 6:00 P.M.

Para citas llamar al Telefono
532 en horas de la mañana.

Dra. Haydee de Zighelboim

DENTAL CLINIC

Edificio Jardín,
Local T,
(Upstairs).

Clinic Hours: 2 to 6 PM

For appointments call Tele-
phone N° 532 during morning
hours

SE VENDE: Juego de Plata - 75
piezas; Sofa y dos poltronas de
caoba venezolana con tres mesas
- Bs 400; Biblioteca de caoba
"English Chippendale" - Bs 150;
aparato de aire acondicionado
de $\frac{1}{2}$ tonelada "Carrier"-Bs 300;
Asadora G. E. - Bs 100; juego de
cristal "Duncan para 12 personas
(68 piezas)- Bs 900, Precio Final
poltrona de caoba - Bs 300; sofa
antigua - Bs 500.

DEDMON AVENIDA LARA N° 716

Duncan hand-cut crystal, 12 each iceteas, water, tall cham-
pagne, tall wines and cocktail glasses, 8 plates, complete
set - Bs 900 (NO LESS)

SE VENDE: Tocadiscos Alta-Fideli-
dad G.E., Tocadiscos Stereo G.E.
(nueva), Sofa reclinable Stauffer
Organó Eléctrico 'Hammond', Cama
doble.

AVENIDA EL CENTRO N° 204 - TELEFONO 579

SE VENDE: Artículos de Casa, in-
cluyendo asadora 'Westinghouse',
cama de niño-Tipo "port-aerib",
2 juegos de Golf, Ropa de caba-
llero y niños.

PAIS - AVENIDA MIRANDA N° 1303

FOR SALE: G.E. Hi-Fi Record
Player, G.E. Stereo Record
Player (New), Stauffer Pos-
ture Couch, Hammond Electric
Organ, Double Bed.

FOR SALE: Misc. Household
items, including Westing-
house Roaster w/Grill att.,
Port-a-Crib, Golf clubs,
Used Clothing.



Sus ojos deben ser examinados con regularidad en:

"OPTICA SAAVEDRA"

Punto Fijo: Ave. Bolívar N° 64-A, Esq. Progreso. Tel: 1134

Ave. Bolívar N° 18, Esq. Arismendi. Tel: 2145

Coro: Calle Talavera N° 5 - Telefono: 2266

Modernice su hogar con
Persianas. Facilmente
lavables, sin alterar
su color natural.
Cierre perfecto. Lamina
de Aluminio. Cintas de
Plástico.

Las cortinas de telas
se descoloran y duran
poco en este clima.

Use Persianas venecianas
que le duran una

ETERNIDAD

Distribuidor:

Ramón Pérez Aguado,
Avenida El Centro # 210,
Judibana.



VENETIAN BLINDS

STAY *Beautiful*

WHEN BOTH

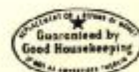
TAPE and SLATS

ARE *Flexalum.*

Now you can have
FLEXALUM vinyl plastic
tape that matches the famous
FLEXALUM spring tem-
pered slat - in beauty and
durability

Both stay beautiful because
they stay clean. Both are com-
pletely washable and keep
their gleaming beauty for
years!

Consult us on your window deco-
ration problems. No obligation





3 DE JUNIO DE 1961

JUDIBANA, ESTADO FALCON

VOL. XIII Nº 22

